



AB 1254

ekosystemy-jt

EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY
LABORATORIUM ul. Kożuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra
 e-mail: ekosystemy_jt@wp.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

ZLECENIODAWCA :	Urząd Gminy Gubin, ul. Obrońców Pokoju 20, 66-620 Gubin,		
Temat:	Wielotów nr 24, analiza próbki wody z sieci		
Data pobierania próbek:	06.11.2019	Nr protokołu pobierania:	860/2019
Data przyjęcia próbek do badań:	06.11.2019	Data zakończenia badań:	26.11.2019
Stan próbki:	bez zastrzeżeń	Ilość stron sprawozdania:	3
Numer sprawozdania:	025/2019-88	Kolejny numer strony:	1
Data wydania sprawozdania z badań:	26.11.2019	Ilość załączników:	2

	Wskaźniki	Jednostki	Metody badawcze	Próbka nr 2367/2019 woda z sieci
*S	pH, (Stężenie jonów wodoru)	-	PN EN ISO 10523:2012	7,5 (temperatura pomiaru 18,1 °C)
S	Barwa,	mg / l Pt	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	5
S	Mętność,	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,6
*S	Przewodność el. wł. w 25°C,	µS/cm	PN-EN 27888:1999	325
S	Liczba progowa zapachu, ¹	-	PB -11 wyd. II z dnia 05.01.2015	1
S	Liczba progowa smaku,	-	PB -11 wyd. II z dnia 05.01.2015	1
S	Utlenialność z KMnO ₄ (indeks)	mg / l O ₂	PN-EN ISO 8467:2001	2,3
*S	Azot amonowy,	mg / l N _{NH4}	PN-C-04576-4:1994	<0,25
*S	Azot azotynowy, Azotyny,	mg / l N _{NO2} mg / l NO ₂	PN-EN 26777:1999	<0,002 <0,007
*S	Azot azotanowy, Azotany,	mg/l N _{NO3} mg/l NO ₃	PN-C-04576.08:1982	0,17 0,74
*S	Chlorki,	mg/l	PN-ISO 9297:1994	14
*S	Siarczany,	mg/l	PN-ISO 9280:2002	52
*S	Twardość og.,	mval/l (mg/l CaCO ₃)	PN-ISO 6059:1999	3,0 148
S	Żelazo ogólne,	mg / l µg / l	PN-EN ISO 6332:2001	0,052 52
S	Mangan,	mg / l µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	<0,005 <5
*S	Sód,	mg / l	PN-ISO 9964-3:1994	5,2
*S	Miedź,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	7,6
*S	Chrom,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	<2,0
*S	Kadm,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	<0,4
*S	Ołów,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	<2,5
*S	Nikiel,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	<7,0
S	Glin,	µg / l	PN-EN ISO 15586:2005	18,6



AB 1254

ekosystemy-jt

EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY
LABORATORIUM ul. Kożuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra
e-mail: ekosystemy_jt@wp.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

ZLECENIODAWCA :	Urząd Gminy Gubin, ul. Obrońców Pokoju 20, 66-620 Gubin,		
Temat:	Wielotów nr 24, analiza próbki wody z sieci		
Data pobierania próbek:	06.11.2019	Nr protokołu pobierania:	860/2019
Data przyjęcia próbek do badań:	06.11.2019	Data zakończenia badań:	26.11.2019
Stan próbki:	bez zastrzeżeń	Ilość stron sprawozdania:	3
Numer sprawozdania:	025/2019-88	Kolejny numer strony:	2
Data wydania sprawozdania z badań:	26.11.2019	Ilość załączników:	2

	Wskaźniki	Jednostki	Metody badawcze	Próbka nr 2367/2019 woda z sieci
☐ *	Benzo(a)piren,	µg /l	PN-EN ISO 17993:2005, Zał. nr 1	<0,0025
☐ *	Σ WWA: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(123cd)P,	µg/l	PN-EN ISO 17993:2005, Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Arsen,	µg /l	PN-EN ISO 17294-2:2016 Zał. Nr 1	<0,10
☐ *	Antymon,	µg /l	PN-EN ISO 17294-2:2016 Zał. Nr 1	<0,20
☐ *	Bor,	mg /l	PN-EN ISO 17294-2:2016 Zał. Nr 1	0,012
☐ *	Selen,	µg /l	PN-EN ISO 17294-2:2016 Zał. Nr 1	<0,10
☐ *	Rtęć,	µg /l	PN-EN ISO 17294-2:2016 Zał. Nr 1	<0,050
☐ *	Bromiany,	µg /l	PN-EN ISO 15061:2003 Zał. nr 1	<3
☐ *	Cyjanki wolne i związane,	µg /l	PB-129 wyd. I z dn.15.06.2011 Zał. nr 1	<5
☐ *	Epichlorohydryna	µg/l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<0,05
☐ *	1,2-dichloroetan (EDC),	µg /l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<1,0
☐ *	Chlorek winylu (CV),	µg/l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<0,2
☐ *	Benzen,	µg /l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<0,5
☐ *	Σ THM,	µg /l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<4,0
☐ *	Σ TRI i PER,	µg /l	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014 Zał. nr 1	<2,0
☐ *	α- HCH,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	β- HCH,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	γ- HCH,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	δ- HCH,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	HCb,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Aldryna,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Dieldryna,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Endryna,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Izodryna,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Heptachlor,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Epoksyd heptachloru,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,001
☐ *	op'-DDD,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	op'-DDE,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	op'-DDT,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	pp'-DDD,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	pp'-DDE,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	pp'-DDT,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	cis-chlordan,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	trans-chlordan,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,010
☐ *	Σ Pestycydów,	µg /l	PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1	<0,05
☐ *	Fluorki,	mg /l	PN-EN ISO 10304-1:2009, Zał. nr 1	<0,10
☐ *	Akryloamid,	µg /l	KJ-I-5.4-14C Zał. nr 1	<0,075



HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 542461/19/POZ/I1

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 542461/19/POZ z dnia 2019-11-25

Zlecniodawca EKOSYSTEMY - JT J. TETERYCZ LABORATORIUM UL. KOZUCHOWSKA 10 E 65-364 ZIELONA GÓRA		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) WODA UZDATNIONA Numer kodowy: 2367/2019 Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki dostarczone przez Zlecniodawcę
Data przyjęcia próbki:	2019-11-06	
Data zakończenia badań:	2019-11-25	
Data utworzenia sprawozdania:	2019-11-26	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA	PN-EN ISO 17993:2005		
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(a)P, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010
* Zawartość pierwiastków	PN-EN ISO 17294-2:2016		
Arsen		µg/l	< 0,10
Antymon		µg/l	< 0,20
Bor		mg/l	0,012
Selen		µg/l	< 0,10
Rtęć		µg/l	< 0,050
* Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	< 3
* Cyjanki wolne i związane	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5
* Epichlorohydryna	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	µg/l	< 0,05
* Lotne związki organiczne	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014		
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2
Benzen		µg/l	< 0,5
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	< 4,0
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0
* Pesticyny chloroorganiczne	PN-EN ISO 6468:2002		
α-HCH		µg/l	< 0,010
β-HCH		µg/l	< 0,010
γ-HCH		µg/l	< 0,010
δ-HCH		µg/l	< 0,010
HCB		µg/l	< 0,010
Aldryna		µg/l	< 0,010
Dieldryna		µg/l	< 0,010
Endryna		µg/l	< 0,010
Izodryna		µg/l	< 0,010
Heptachlor		µg/l	< 0,010
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010
op'-DDD		µg/l	< 0,010
op'-DDE		µg/l	< 0,010
op'-DDT		µg/l	< 0,010
pp'-DDD		µg/l	< 0,010

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Beata Pieczka, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Grzegorz Bajbak, Zastępca Kierownika, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze
Marta Różycka, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane: # Badanie wykonane u podwykonawcy

Strona 1 / 2

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 27.03.2019

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





AB 1254

ekosystemy-jt

EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY
LABORATORIUM ul. Kozuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra
 e-mail: ekosystemy_jt@wp.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

ZLECENIODAWCA :	Urząd Gminy Gubin, ul. Obrońców Pokoju 20, 66-620 Gubin,		
Temat:	Wielotów nr 24, analiza próbki wody z sieci		
Data pobierania próbek:	06.11.2019	Nr protokołu pobierania:	860/2019
Data przyjęcia próbek do badań:	06.11.2019	Data zakończenia badań:	26.11.2019
Stan próbki:	bez zastrzeżeń	Ilość stron sprawozdania:	3
Numer sprawozdania:	025/2019-88	Kolejny numer strony:	3
Data wydania sprawozdania z badań:	26.11.2019	Ilość załączników:	2

	Wskaźniki	Jednostki	Metody badawcze	Próbka nr 2367/2019 woda z sieci
☐ *	Ogólna liczba drobnoustrojów w 22°C. Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004 Zał. nr 2	0
☐ *	Liczba bakterii z grupy coli. Metoda filtracji membranowej	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Zał. nr 2	0
☐ *	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Zał. nr 2	0
☐ *	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 Zał. nr 2	0

Próbkę pobrał i dostarczył E. Paszkiewicz pracownik Gminy Gubin.

* Liczba progowa zapachu - zapach akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Znak „<” oznacza, że wynik znajduje się poniżej podanej wartości, która stanowi granicę oznaczalności zastosowanej metody badawczej.

Pomiaru przewodności elektrycznej właściwej dokonano z użyciem konduktometru posiadającego kompensację wpływu temperatury.

Badanie azotanów wykonano wg PN-C-04576.08:1982 metoda wycofana.

* badanie/pobieranie próbek akredytowane, zawarte w „Zakresie akredytacji laboratorium badawczego nr AB 1254” wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji

S-badania zostały wykonane metodami zatwierdzonymi przez PPIS Zielona Góra (decyzja nr M/400/ NS-HK-108/2019 z dnia 23.05.2019)

☐ * badanie akredytowane u podwykonawcy, nr akredytacji podwykonawcy AB 079 (badania zostały wykonane metodami zatwierdzonymi przez PPIS w Gdyni decyzja nr NK/S/2018/104 z 20.12.2018) - załącznik nr 1

☐ * badanie akredytowane u podwykonawcy, nr akredytacji podwykonawcy AB 1232 - zgodnie z załącznikiem nr 1.

☐ * badanie akredytowane u podwykonawcy, nr akredytacji podwykonawcy AB 1334 (badania zostały wykonane metodami zatwierdzonymi w decyzji nr NS/HK/Ś/4560/ZL/37-95/2019 obowiązujące do dnia 26.06.2020 wydanej przez PPIS Katowice.) - załącznik nr 2

Koniec sprawozdania

Osoba autoryzująca sprawozdanie z badań
 Zastępca kierownika laboratorium
 EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY
 ul. Kozuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra
 NIP 63 507 74 04, REGON 1430305237

Doł m. 1200
spr 25/2019 - 88

Eurofins Polska Sp. z o.o.
Aleja Wojska Polskiego 90 A
PL-82 200 Malbork
PRACOWNIA MIKROBIOLOGICZNA
Karoliny 4
40-186 Katowice
POLSKA
Tel: +48 32 78 10 707, Fax: +48 32 78 10 710
www.eurofins.pl



AB 1334

EKOSYSTEMY - JT
ul. Kożuchowska 10
65-364 Zielona Góra
POLSKA

Data raportu 12.11.2019

Raport analityczny AR-19-RE-081451-01



Numer próbki 122-2019-00120500

Rodzaj próbki	Woda przeznaczona do spożycia
Wysyłający próbkę	EKOSYSTEMY - JT
Zlecający badania	EKOSYSTEMY - JT
Data zlecenia klienta	06.11.2019
Numer zlecenia	JT-Zlec/01/2019/139
Data przyjęcia próbki	07.11.2019
Próbki dostarczone przez	Firmę kurierską
Stan próbki/temp. Transportu	bez zastrzeżeń
Stan próbki	bez zastrzeżeń
Data pobrania próbki	06.11.2019
Próbki pobrane przez	Zleceniodawcę
Sposób pobrania próbki/próbek	brak danych
Cel badania	niezdefiniowany
Kod próbki klienta	2367/2019
Opakowanie	butelka plastikowa jałowa
Ilość próbek zbadanych	1
Data rozpoczęcia badania	07.11.2019
Data zakończenia badania	12.11.2019

Wyniki badań

UME1R	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej (A)		
Metoda	PN-EN ISO 7899-2:2004		
Enterokoki		0	jtk/100 ml
UMNYP	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej (A)		
Metoda	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04		
Escherichia coli		0	jtk/100 ml
UMRH5	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej (A)		
Metoda	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04		
Grupa coli		0	jtk/100 ml
UMZLR	Ogólna liczba drobnoustrojów w temp. 22 °C Metoda płytkowa (posiew wgłębny) (A)		
Metoda	PN-EN ISO 6222:2004		
Ogólna liczba drobnoustrojów w temp. 22 °C		0	jtk/1 ml

A = Metoda akredytowana